

VEDLEGG 1: Utdrag frá málføreprøve frá Vest-Telemark (Vinje)

1. RESSURSPLANLEGGING

Jon, 34 ár, planleggjar:

- 1 Me má dá fysst sá på hött æin plan æ fe noko.
Vanlegvis só tænnker fokka seg æin plan som æi
3 stor, tykk bok mæ manne, fine farrgar i — d-æ
gult á róutt á blátt, á só stænnd de skrive alt
5 móugleg om frammti á fyríti á só burrtette.
- Definišo'n på æin plan æ at de æ æit system,
7 d-æ æi árrdna resurrsförvalltni, i motsettni
te æi uárrdna elle tilfelldig. Pla'n æ allsó ikkje
9 dænni boke, mæn de æ de systeme som dænni
pla'n legg upp te at resurrsbruken i ommråde
11 skó fyje. Fe á konna lejje æin slik plan má æin
dá hava ivisikkt ivi hött slakks resurrsar omm-
13 ráde förvalltar, á æin má vita hött æin vi styre
ette, hó slakks værdi æin skó uttrykke, hó
15 slakks málsekki æin vi jeva fe bruken av
resurrsane¹.
- 17 Arrbæie vi derrfe falle i to hövudelar. De
æine æ á skaffe græie på hött æin förvalltar av
19 resurrsar — i fyste rekke só tænnker æin seg
dá natur, mæn æit ommråde innehell myke som
21 æ mænneskappt — me heve mænneskappte
resurrsar. Detti æ dá slikkt som byggnar,
23 både de estetiske uttrykk dæi heve á dæn tekk-
niske funkso'n som dæi kan representere. Á te
25 slutt he me dá mænne se sölly, som i æin plan
má uppfattast² som æin resurrs. Mænne se kæm
27 dá inn her som æit dynamiserande³ elemennt i
høve te dessi resurrsane¹, fördi at d-æ detti
29 som sammstonndes jev mál á mæini æ bruken,
som jev dæi værdi. De á finne ut hó slakks mál
31 æin skó ha, æ æin av dæi store vannskane¹ æin
støyter på i planleji æ generellt. D-æ vannskleg
33 á uttrykke hó slakks mál æin heve, d-æ kannse
lettast, somme vændur, á uttrykke hött æin
35 ikkje vi. Á om æin só heve mál, só finn æin ut
at detti strir noko imot dæi jelldande³ tendænn-
37 sar, á dessi æ só lette á bøyje seg fe . . . Á dinest
æ de förseil på hött föllk mæiner om saker á tinn
39 — d-æ interessekonfliktir. Særleg fördi at de
æ interessekonfliktir som dukkar upp i plan-
41 legginje — at ulike grupper av mænne se heve
ulikkt syn á ulike behov i høve te æin bestemt
43 tillgan æ — só bli planleji æ óksó kalla fe kon-
flikt-utjamni. De æ avveginje av dæi ulike
45 gruppurs bruk.